

# Babill'



Novembre 2016

Un monde de créativité !

[www.aapars.com](http://www.aapars.com)

Suivez-nous sur 

ASSOCIATION DES ARTISTES PEINTRES AFFILIÉS DE LA RIVE-SUD ~ C.P. 261, Saint-Bruno-de-Montarville (Québec) J3V 4P9

**PROCHAIN  
EXPOSÉ TECHNIQUE**

**lundi, le 5 décembre 2016**  
(Accueil dès 18h30)

Centre Marcel-Dulude,  
530, boul. Clairevue Ouest,  
St-Bruno J3V 6B3

## SEYMOUR SEGAL

Artiste peintre ~ [www.seymoursegal.qc.ca](http://www.seymoursegal.qc.ca)

Depuis plus de 40 ans, il œuvre comme provocateur de créativité et en véritable guide du paysage intérieur. Ses tableaux sont des voyages intérieurs qui ont traversé les territoires de la tristesse, de la dépression, de l'isolement, de la colère mais aussi de la joie et de l'amour à travers de multiples sujets. Le sujet se définit par son présent, il est l'expression de sa mémoire et de son imagination.

Par la peinture, il s'interroge, se scrute avec l'espoir de découvrir des réponses inattendues. Le processus de peindre le libère des contraintes du quotidien, le libère aussi de l'envie de plaire et de rivaliser. Il aime explorer, improviser et marcher dans l'inconnu. Créer est un dialogue entre le langage visuel et son esprit curieux, inspiré et provoqué par sa vision personnelle du monde qui l'entoure. Pour lui, il n'y a pas de règles en art, il n'y a que des choix.

Peindre est un rituel pour honorer sa foi dans la créativité et pour s'inscrire dans le moment présent.



### **EXPOSÉ TECHNIQUE**

**« L'art est un processus créatif, son fruit est la mappemonde de nos paysages intérieurs. »**

Il existe en chacun de nous une fascinante et particulière réponse à notre monde intérieur.

Nous sommes tous capables de donner une forme expressive à la densité de nos émotions et à la largeur de notre imagination. Pour le réaliser nous devons pratiquer notre processus créatif avec curiosité, sensibilité et authenticité.

Tous les voyages créatifs portent un défi d'introspection. Le processus devient une recherche pour découvrir ce qui est significatif pour nous. En cherchant la signification plutôt que la beauté extérieure, nous nourrissons une aventure unique, humaine et authentique.

L'incertitude et l'imprévisible accompagnent et encouragent l'artiste dans ses voyages créatifs.

## EXPOSÉ TECHNIQUE

Lundi, le 7 novembre 2016  
**LAURENT BONET**

Artiste multidisciplinaire ~ [www.laurentbonet.com](http://www.laurentbonet.com)

Laurent Bonet a d'abord travaillé aux côtés de son père, Jordi Bonet, dans les ateliers du Manoir Rouville-Campbell de 1976 à 1979.

Il a ensuite étudié comme auditeur libre à l'École Supérieure Des Beaux-Arts de Paris.

Artiste plasticien, il travaille le bois, les matériaux composites et les métaux, lorsqu'il crée du mobilier d'art ou de la sculpture.

Il utilise des résines naturelles, des huiles et des pigments lorsqu'il peint.

De plus, il donne des cours d'art pour transmettre ses techniques et ses méthodes artistiques et il partage les principes de la créativité dans son atelier-galerie situé au Mont-Saint-Hilaire.

### DÉROULEMENT DE LA SOIRÉE

La soirée comportera trois parties:

- Parcours artistique avec diaporama;
- Explications théoriques sur la pratique artistique;
- Démonstration de peinture.



## EXPOSÉ TECHNIQUE

Lundi, le 4 janvier 2017  
**RÉNALD GAUTHIER**

Artiste peintre / Huile ~ [www.renaldgauthier.com](http://www.renaldgauthier.com)

Depuis son tout jeune âge, il a toujours été intéressé et fasciné par l'art et son processus: la création.

Après avoir utilisé différents moyens d'expression avec plusieurs médiums, il en est arrivé à adopter l'huile.

Depuis quelques années, il a délaissé le pinceau pour la spatule. Ce passage a marqué un tournant décisif dans sa constante recherche et évolution.

La nature est une source d'inspiration constante. Il ne cherche pas à peindre la réalité mais à l'interpréter à sa façon.

### EXPOSÉ TECHNIQUE

#### Le thème de la soirée

Après 35 ans de peinture conventionnelle, j'ai cherché en fonction de tout ce que j'avais comme connaissances une nouvelle façon de présenter du figuratif qui rendrait le résultat de mon travail plus contemporain.

En me basant sur la capacité de l'œil à voir et à lire, j'ai éliminé tout détail inutile pour ne conserver que l'essentiel.

Ma prétention laisse au lecteur du tableau la possibilité d'imaginer le reste à sa convenance.



### VOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION À L'AAPARS

Danielle Tremblay, présidente,  
[danoulynn.art@gmail.com](mailto:danoulynn.art@gmail.com) 450.446.5208

Louise Godin, vice-présidente et co-directrice des expositions  
[godinfo@videotron.ca](mailto:godinfo@videotron.ca) 450.655.5862

Jacques Landry, vice-président circuit des arts et partenaires  
[famille\\_landry00@sympatico.ca](mailto:famille_landry00@sympatico.ca) 450.461.3796

Michel Côté, trésorier, co-responsable des ateliers de modèles vivants  
[mcote.ca@videotron.ca](mailto:mcote.ca@videotron.ca) 450.676.6581

Lorraine Arsenault, directrice aux expositions  
[arseneaux@sympatico.ca](mailto:arseneaux@sympatico.ca) 450.461.0114

François Gagnon, directeur au développement culturel  
[amigo3@videotron.ca](mailto:amigo3@videotron.ca) 450.674.4821

France Godbout, directrice au recrutement  
[france.godbout@hotmail.com](mailto:france.godbout@hotmail.com) 450.467-1655

Serge Tanguay, directeur à la commercialisation et au développement des artistes  
[sergetanguay@live.ca](mailto:sergetanguay@live.ca) 450.482.1690

Claudette Sicotte, secrétaire  
[cerclo@videotron.ca](mailto:cerclo@videotron.ca) 450.646.3001

Réjean Gosselin, directeur publicité et communications  
[rejeanilgosselin@videotron.ca](mailto:rejeanilgosselin@videotron.ca) 450.449.2998

Louise Rousse, directrice à la formation  
[louiserousse@videotron.ca](mailto:louiserousse@videotron.ca) 450.445-2651

Guylaine Ruel, directrice au journal  
[g\\_ruel@sympatico.ca](mailto:g_ruel@sympatico.ca) 450.349.1568

Jacques Arpin, directeur technologie de l'information, Facebook  
[jacques.arpin@videotron.ca](mailto:jacques.arpin@videotron.ca) 450.715.4015

## Message important

Si vous désirez faire paraître une annonce dans le numéro de **DÉCEMBRE 2016**, vous devrez la faire parvenir au plus tard le **24 NOVEMBRE**

à Guylaine Ruel à l'adresse suivante :  
[g\\_ruel@sympatico.ca](mailto:g_ruel@sympatico.ca)

Renée Bellavance, coordonnatrice des expo-solo  
[reneebellavance@videotron.ca](mailto:reneebellavance@videotron.ca)

Ghislaine Pilote, responsable galerie virtuelle  
[pilote.ghislaine@videotron.ca](mailto:pilote.ghislaine@videotron.ca)

### Vos Relationnistes à l'AAPARS

Jacqueline Alain	450.441.2085
Nicole Bédard	450.332.3316
Nicole Béland	450.619.6035
Françoise Bélanger	450.467.7435
André Brisson	450.653.1947
François Deschênes	450.674.8824
Sylvie Desroches	450.468.1071
Michèle Doucette	450.464.1726

Denise Drapeau	450.536.0445
Raymonde Dubord	514.499.3191
Céline Leblanc	450.482.0551
Mariette Lessard	450.649.4148
Sylvie Major	450.652.0764
Yolande Morissette	450.467.8144
Danielle Théroux	450.919.0933
Sophie Toutant	450.582.4157
Céline Vallières	514.382.5519



## Une 9<sup>e</sup> édition !

L'Association des Artistes Peintres Affiliés de la Rive-Sud (L'AAPARS) était fière de vous présenter la 9<sup>e</sup> édition du **Circuit des Arts** de Saint-Bruno-de-Montarville, les 17 et 18 septembre derniers. Le **Circuit des Arts** est une occasion unique de faire découvrir leurs lieux de création et d'apprécier le magnifique travail des artistes peintres d'ici. Cette année, 16 artistes de Saint-Bruno ouvraient leurs ateliers en compagnie de leurs artistes invités. En tout, vous aviez le privilège de rencontrer et d'échanger avec 35 artistes le long du parcours, dans un décor chaleureux et une ambiance amicale.



La 9<sup>e</sup> Édition était sous le signe de la coopération avec la participation de M. Sylvain Dessureault, directeur général de la Caisse Desjardins du Mont-Saint-Bruno à titre de porte-parole de l'événement. M. Dessureault a accepté avec beaucoup de fierté d'assumer ce rôle et de faire le lien entre le monde des affaires et celui des arts. Lors de la conférence de presse du 13 juillet, Il a lancé un appel aux chefs d'entreprises d'être leaders des activités des arts et de la culture. Les différents intervenants ont souligné l'apport du **Circuit des Arts** de Saint-Bruno-de-Montarville à la communauté culturelle ainsi que le professionnalisme de l'AAPARS dans l'organisation de cet événement.

Parmi les particularités du **Circuit des Arts** de Saint-Bruno-de-Montarville notons qu'il regroupe exclusivement des artistes peintres d'ici et d'ailleurs, une belle diversité mettant en valeur des techniques et des approches différentes. Le regroupement des artistes dans un même atelier permet de réaliser la visite de tous les ateliers en une seule journée et vous avez le plaisir de discuter avec l'artiste directement. Une expérience enrichissante et un moment privilégié d'échanges spontanés entre l'artiste et le visiteur. Près de 4,000 visites d'atelier ont été dénombrées. Parmi ces visiteurs, 45 % étaient des résidents de Saint-Bruno-de-Montarville alors que les autres 55 % provenaient d'un peu partout en province. On estime les ventes à 70 oeuvres totalisant plus de 30,000\$.

Cette année, plusieurs grandes affiches ont été installées, représentant les œuvres des artistes, permettant de sélectionner les ateliers à visiter, la plus grande mesurant 8 pi X 8 pi se trouvait dans l'aire des guichets à la Caisse du Mont-Saint-Bruno ainsi que des affiches (4 pi X 8 pi) chez Provigo Le Marché, Second Cup et sur le terrain de la bibliothèque. Un nouveau partenariat avec Outfront Média a permis d'avoir de grands panneaux numériques sur les autoroutes suivantes: sur la 10 à Brossard, sur la 40 à Montréal et la 440 à Laval. Le Circuit était annoncé à Radio-Classique et à Boom FM. Le Journal Les Versants a assuré une belle couverture en présentant dans les semaines précédant le Circuit des Arts des reportages sur certains artistes ouvrant leur atelier. Nous tenons à remercier tous les partenaires pour leur participation au succès du Circuit des Arts de Saint-Bruno-de-Montarville.

Merci et félicitations aux membres du comité organisateur **Annie Bérubé, Danielle Dufresne, Jacques Landry, Hughette Prince et Serge Tanguay**. Un merci spécial à **Guylaine Ruel** pour la conception de tout le matériel publicitaire (Infographie).

Vous pouvez revoir les œuvres des artistes de l'édition 2016 sur le site [circuitdesartssaintbruno.com](http://circuitdesartssaintbruno.com).



## APPEL DE DOSSIERS POUR 2017-2018

**Expositions en solo ou duo dans l'Espace Galerie chez RE/MAX ACTIF de St-Bruno**

RE/Max /Actif de St-Bruno offre gracieusement, de nouveau cette année, la possibilité aux artistes peintres de l'AAPARS d'exposer en SOLO ou DUO à compter de mars 2017. **Invitation exclusive aux membres de l'Association des Artistes Peintres Affiliés de la Rive-Sud** à exposer leurs œuvres dans l'espace galerie des bureaux de RE/Max Actif, 1592, rue Montarville, Saint-Bruno.

**Afin de bénéficier de cette opportunité vous êtes invités à nous faire parvenir, le plus rapidement possible avant le 6 décembre 2016** votre dossier d'artiste complet à l'adresse suivante :

**AAPARS Case postale 261, Saint-Bruno-de-Montarville (Québec) J3V 4P9**, à l'attention de Renée Bellavance, ainsi qu'une enveloppe affranchie et adressée à votre nom afin que nous puissions vous retourner votre dossier, sinon il sera détruit. Pour les candidats acceptés ou sur une liste d'attente, les dossiers seront conservés toute l'année 2017.

**Votre dossier d'artiste imprimé doit inclure, au minimum, les informations suivantes (Réf site Internet : « Comment réaliser un dossier d'artiste » <http://aapars.com/membres/informations-utiles/>)**

- your Curriculum vitae avec photo de l'artiste
- your démarche artistique
- five recent and representative photos of your works, each of them well identified (title, medium and dimension)
- the registration card available on page 3 of the Babill'AAPARS of September and November 2016 paper or online.

Il est à noter que la sélection finale se fera par RE/MAX ST-BRUNO. Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec **Renée Bellavance 450 461-2284** ou à [reneebellavance@videotron.ca](mailto:reneebellavance@videotron.ca)

**Pour tous les candidats sélectionnés, il y aura une rencontre d'information au mois de mars 2017 chez RE/Max Actif. À cette occasion, un guide informatif sur la démarche à suivre vous sera remis et expliqué sur place.**

La durée de chaque exposition est d'environ 4 semaines. Nombre d'œuvres requises: +/-30 (pour exposition solo et environ 15 pour duo) Les cartons d'invitation sont aux frais de l'artiste et doivent inclure le logo de RE/MAX Actif, le logo d'Opération Enfant Soleil et celui de l'AAPARS. L'artiste remettra un minimum de 100 cartons à RE/MAX qui serviront lors d'envois postaux à inviter leurs clients. Le carton doit être approuvé par RE/MAX. Le vernissage est « obligatoire » pour lancer l'exposition (solo ou duo) et se fera généralement le premier jeudi de 19 h à 21 h. Le coût du vin pour le vernissage sera assumé par RE/MAX.

Il est à noter que : **25 % du montant des ventes seront remis pour Opération Enfant Soleil**

Les participants en solo de l'édition RE/MAX 2015 ne sont pas admissibles pour l'édition 2017

**Heures d'ouverture pour les visites selon les heures d'ouverture du bureau**

Lundi au jeudi de 9 h à 20 h, vendredi de 9 h à 18 h, samedi de 9 h à 17 h et dimanche de 10 h à 16 h

L'artiste devra être présent lors du vernissage.

Une œuvre ainsi qu'une affiche seront visibles de l'extérieur pour annoncer l'exposition.

### **Fiche d'inscription : Exposition RE/MAX ACTIF Saint-Bruno 2017-2018**

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Courriel pour recevoir l'information : \_\_\_\_\_

Téléphone : Résidence : \_\_\_\_\_ Autre : \_\_\_\_\_

Date de renouvellement de la carte de membre : \_\_\_\_\_ Solo  Duo

\*Préférence pour le mois : \_\_\_\_\_ non-disponibilité \_\_\_\_\_

\* Veuillez prendre note que nous ne pouvons assurer de vous offrir la préférence demandée cependant, nous ferons notre possible afin d'y donner suite.

**Poster à AAPARS, C.P. 261, Saint-Bruno (Québec), J3V 4P9, à l'attention de Renée Bellavance**

# ANNONCE DE L'AAPARS DANS LE MAGAZIN'ART

## Opportunité d'une parution dans le Magazin'Art pour tous les membres, ça vous intéresse ?

Vous n'avez pas de galerie virtuelle sur le site de l'AAPARS mais vous aimeriez faire paraître une de vos oeuvres dans la revue **Magazin'art** ?

**35<sup>e</sup> anniversaire de l'AAPARS**  
**Exposition Concours Automnale de l'AAPARS**

Pour ses 35 ans, l'Association des Artistes Peintres Affiliés de la Rive-Sud (AAPARS) recevra à titre d'artiste invité international, les 22 et 23 octobre au Centre Marcel-Dubé de Saint-Bruno-de-Montarville.

L'AAPARS fête cette année ses 35 ans d'existence vouée au développement de ses membres artistes peintres. Le rôle principal de l'Association est de faciliter le cheminement artistique de ses membres et de promouvoir leur art auprès de la population. Elle compte près de 500 membres issus de plus de 100 villes du Québec à qui elle offre de nombreux services axés sur les artistes émergents que professionnels.

**Japa Oriambal**  
artiste peintre

**unmondedecreative.com**  
UN LIEN DIRECT AVEC L'ARTISTE

Abonnez-vous au blogue en consultant notre site web sur [www.aapars.com](http://www.aapars.com)  
Visitez la galerie virtuelle des artistes et suivez-nous sur

La 13<sup>e</sup> édition de l'Exposition Concours présentera des œuvres d'une grande qualité, créées par les 72 artistes sélectionnés par un jury indépendant composé de professionnels du milieu des arts. Le jury remettra 2 000 \$ en bourses aux gagnants dans les catégories des arts figuratif et non-figuratif. Des mentions honorifiques seront décernées toutes catégories confondues.

L'année dernière, plus de 2 000 visiteurs ont témoigné du vif succès de cette exposition.

L'Association jouit d'une excellente réputation et présente des expositions dont l'éthique et la qualité de présentation sont reconnues et recherchées.

M. Michel Viest, journaliste-présentateur de Radio-Canada, commentera le défilé des artistes qui aura lieu le samedi 22 octobre à 13h30 et sera suivi par le vernissage et la remise de prix à 14h au :

**Centre Marcel-Dubé**  
530 boulevard Clairevue Ouest  
Saint-Bruno-de-Montarville,  
(sortie 78 de l'autoroute 30)

**Samedi et dimanche, les 22 et 23 octobre de 10h à 17h**

Découvrez la galerie virtuelle des artistes

Profitez de cette opportunité spéciale qui vous est offerte au coût de **150\$**, pour la prochaine édition.

Vous devez faire parvenir votre chèque de **150 \$** au nom de l'AAPARS par la poste à l'adresse suivante :  
**C.P. 261 Saint-Bruno-de-Montarville (Québec) J3V 4P9 A/S Serge Tanguay.**

et deux photos de vos œuvres, une horizontale et une verticale, par courriel au format ".jpg" (2 MegaPixel de préférence) à : **sergetanguay@live.ca** en y joignant les détails suivant:  *votre nom d'artiste et votre site Web.* Il est très important que les photos reflètent très bien vos œuvres (ni trop sombre ni trop claire ni trop flou).

**Il est à noter que les artistes de la galerie virtuelle conservent le privilège de faire paraître une œuvre au coût de 125\$ pour toutes les parutions du Magazin'Art.**

### **Serge Tanguay**

Directeur du développement des artistes de l'AAPARS

C.P. 261 Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)

J3V 4P9

450-482-1690



## Une 6<sup>ème</sup> place mondiale pour Lorraine Dietrich aux American Art Awards 2016



Parmi les quelques 3,000 peintures provenant de 40 pays, 1,000 peintures finalistes ont été proposées à l'éminent jury des American Art Awards, composé des directeurs de 25 galeries et musées de haut niveau et de toutes tendances d'expression aux États-Unis. Cette année, **Lorraine Dietrich, aquarelliste de Shawinigan**, a remporté le Sixième prix international en «Floral Realism » dans ce concours mondial AAA 2016. Après compilation des votes du jury, les gagnants sont déterminés selon plusieurs catégories. Voici la peinture qui a remporté le Sixième prix mondial « **Sérénade** » une aquarelle de 21 x 15 pouces sur papier Waterford 200 lb c.p. © Lorraine Dietrich. Sa prochaine exposition en solo aura lieu en Mauricie.

LORRAINE P. DIETRICH, IAF, NEWS, SCA

Exposition  
Entre deux mondes  
**SYLVIE FILIATREULT**  
en duo avec Diane Fournier  
16 NOVEMBRE AU 14 DÉCEMBRE 2016

ESPACE GALERIE RE/MAX ACTIF INC.  
Agence immobilière  
1592, rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville

Vernissage jeudi le 17 novembre 2016  
de 18h à 20h  
sylvie@sylviefiliatreult.com

En collaboration avec :

Exposition  
Entre deux mondes  
**DIANE FOURNIER**  
en duo avec Sylvie Filiatreult  
16 NOVEMBRE AU 14 DÉCEMBRE 2016

Espace galerie Re/Max Actif Inc.  
Agence immobilière  
1592, rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville

Vernissage jeudi le 17 novembre 2016  
de 18h à 20h  
dianefournierart@gmail.com  
aapars.com/diane-fournier/

En collaboration avec :

Châteauguay

**Josée Tellier**  
GALERIE LA SEIGNEURIE  
Centre culturel Georges-P.-Vanier, 15, boul. Maple,  
Châteauguay  
INFO 450.698.3100

La Ville de Châteauguay a le plaisir  
de vous inviter au **VERNISSAGE** des oeuvres de  
**Josée Tellier**  
LE VENDREDI 4 NOVEMBRE 2016 À 19 H

L'exposition sera présentée  
DU 4 AU 29 NOVEMBRE 2016

## MODÈLE VIVANT

**GROUPE DU  
JEUDI SOIR**

**DE 19h00 À 22h00**

Quelques places sont disponibles  
pour les membres de l'AAPARS

**Session de 5 semaines/60\$**

Si vous êtes intéressé, veuillez contacter

**Françoise Laborie**  
[francoise.laborie@sympatico.ca](mailto:francoise.laborie@sympatico.ca)

## MODÈLE VIVANT

**GROUPE DU  
VENDREDI MATIN**

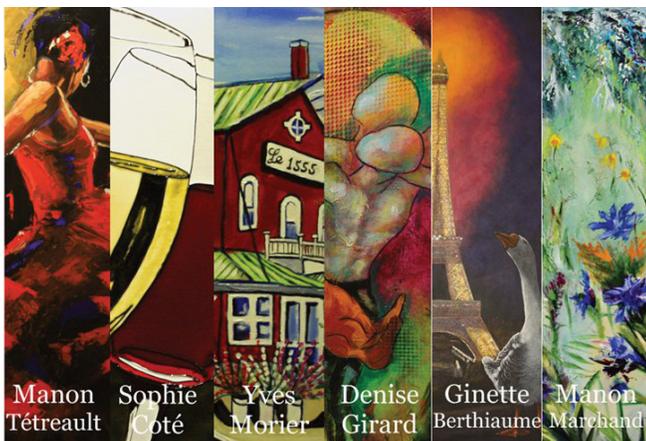
**DE 9h45 À 12h45**

Quelques places sont disponibles  
pour membres de l'AAPARS

**Session de 5 semaines/60\$**

Si vous êtes intéressé, veuillez contacter

**Françoise Falardeau**  
[\(francfal@hotmail.com\)](mailto:francfal@hotmail.com)



Manon Tétreault   Sophie Côté   Yves Morier   Denise Girard   Ginette Berthiaume   Manon Marchand

*Invitation*

nouveau concept - artistes locaux



*Vernissage*

**Jeudi le 6 octobre 2016**  
**17h00 à 21h00**

**L'exposition se poursuit jusqu'au  
30 novembre 2016**

**Galerie O en art**  
1191, rue Des Cascades,  
St-Hyacinthe, Qc

[www.oenart.ca](http://www.oenart.ca)  
450 501-5343  
[info@oenart.ca](mailto:info@oenart.ca)



Créer. Jouer. Décorer.

### DU NOUVEAU POUR LES MEMBRES DE L'AAPARS

DeSerres vous offre maintenant un programme  
de récompenses bonifié, avec les avantages suivants :



- **Rabais de 10%** sur tous vos achats\* ;
- Accumulation de **2%** des achats en points échangeables contre des produits de votre choix en magasin\*\* ;
- **Et plus encore !**

#### Comment profiter de ces nouveaux privilèges :

Présentez votre carte de membre de l'**AAPARS**  
dans l'un de nos magasins

Votre statut privilégié sera alors activé et vous bénéficierez  
instantanément de tous les avantages du programme\*\* !

DeSerres, fière partenaire de 

\*Sur le prix de détail. Ne s'applique pas à l'achat de cartes-cadeaux, aux achats antérieurs ou aux commandes spéciales.  
\*\*Votre profil doit obligatoirement être complété et votre adresse courriel valide pour pouvoir bénéficier des avantages du programme.

## EXPOSITION DUO



MONICA BARON

GUYLAINE RUEL

12 NOVEMBRE AU 15 DÉCEMBRE 2016

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA NATURE DU LAC BOVIN  
700 RUE DRUMMOND, GRANBY

LES ARTISTES SERONT SUR PLACE POUR VOUS RENCONTRER  
DIMANCHE LE 13 NOVEMBRE DE 13H30 À 15H30

## École de peinture CÉLINE GIRARD

COACHING PRIVÉ  
EN ABSTRACTION

*Selon votre horaire*

1 personne ½ journée 90 \$  
1 journée 180 \$

2 personnes ½ journée 50 \$/pers  
1 journée 95 \$/pers



**P**our une formation adaptée à vos besoins spécifiques ou pour des ateliers ponctuels, mes coachings privées répondront à vos attentes

450-845-6089  
info@celinegirard.com  
www.celinegirard.com

Mon atelier est situé à Delson



## Deux ateliers offerts par l'artiste Francine Leroux en novembre

**Liberté du geste avec les encres et l'aquarelle**  
le 25 novembre de 10h à 16h

**Liberté et créativité en acrylique et techniques mixte,**  
les vendredi et samedi 18 et 19 novembre, de 10h à 16h

**Pour de plus amples informations, communiquez avec Francine Leroux :**  
**francine-leroux@sympatico.ca ou 450-922-8649**

# A

## AACHEM

Sur mesure  
Préfabriqué  
Photo et image  
Diplôme  
Pastel/Aquarelle  
Boîte (3D)  
Et plus encore!



*Maître encadreur depuis 1982*

HACHEM.COM |

PLATEAU MONT-ROYAL  
1720, AV. LAURIER EST  
514 522-3520

MONTRÉAL EST  
9192, SHERBROOKE EST  
514 355-3000

MASCOUCHE  
3085, CH. SAINTE-MARIE  
450 474-1474

ST-JÉRÔME  
375, RUE LAMONTAGNE  
450 565-3334

ST-BRUNO  
1091, BOUL. ST-BRUNO  
450 653-5000

LAVAL  
1555, BOUL. LE CORBUSIER  
450 934-9343

VAUDREUIL  
22800, CH. DUMBERY  
450 424-2022

# MERCI DE VOTRE COLLABORATION

## ÉLITE (PLATINE)

**RE/MAX ACTIF INC.**  
Agence immobilière  
Mme Micheline Beaugrand, Directrice et propriétaire  
1592 de Montarville, Saint-Bruno, J3V 1T7. Tél.: 450-461-1708

**Desjardins**  
Gestion de patrimoine  
VALEURS MOBILIÈRES  
L'Équipe Gauvreau-Georges-Legault  
Quartier DIX30 - 450 349-1384

**DeSerres**  
deserres.ca

**AACHEM**  
ENCADREMENTS - MATÉRIEL D'ARTISTES - MOBILIER  
1091 boul. Saint-Bruno, Saint-Bruno, J3V 6P4  
(450) 653-5000

## MAJEURS (OR)

Ville de  
**SAINT-BRUNO**  
de-Montarville

LES  
**VERSANTS**  
www.versants.com

QUARTIER  
**DIX30**<sup>MC</sup>

ASSEMBLÉE NATIONALE  
QUÉBEC  
GAÉTAN BARRETTE  
Député de La Pinière  
Ministre de la Santé et des  
Services sociaux

MAGAZIN **art**

**OUTFRONT**  
média

ASSEMBLÉE NATIONALE  
QUÉBEC  
JEAN-FRANÇOIS ROBERGE  
Député de Chambly

MUSÉE  
des beaux-arts  
de Mont-Saint-Hilaire

Plumes &  
**PINCEAUX**  
872, Ruisseau-Barré,  
Marieville J3M 1P2  
450 460-0192

**TECHNO SERV**  
Installation / Service  
Audio / Vidéo  
T 514-619-8453  
Courriel: technoservone@gmail.com

ASSEMBLÉE NATIONALE  
QUÉBEC  
SIMON JOLIN-BARRETTE  
Député de Borduas

Mont-Saint-Hilaire  
Ville de nature, d'art et de patrimoine.  
Yves Corriveau, Maire de Mont-Saint-Hilaire

**Adstrat**  
Capital Humain • Human Capital  
Sylvie Major, A.S.A., A.I.C.A., CRHA  
Cell. 514.835.5447 | www.adstrat.ca

## COLLABORATEURS (ARGENT)

**BMO** Banque de Montréal  
1560, rue Montarville, Saint-Bruno J3V 2T7

CAFÉ  
**BROSSARD**<sup>MD</sup>  
514-321-4121

Culture  
et Communications  
**Québec**  
LUC FORTIN  
Ministre



**Michel Picard**  
Député  
Montarville  
1428 rue Montarville, Bureau 203,  
Saint-Bruno-de-Montarville  
(Québec) J3V 3T5  
Michel.Picard@parl.gc.ca

ASSEMBLÉE NATIONALE  
QUÉBEC  
LUCIE CHARLEBOIS  
Ministre déléguée à la  
Réadaptation, à la Protection de  
la jeunesse, à la Santé publique  
et aux Saines habitudes de vie.

**NAI Commercial**  
Agence immobilière  
Paul-Éric Poitras, Associé principal  
514-866-3333 P-222

**lerie**  
galerie 2456  
2456, rue Beaubien Est  
Montréal - 514 527-3986

**EOY**  
ÉDITIONS  
de Villers

**Matthew Dubé**  
Député  
Beloil-Chambly  
1 877 741-7802



**Pierre Nantel**  
Député  
Longueuil - Saint-Hubert  
192, rue St-Jean, bureau 200  
Longueuil (Québec)  
Tél. : 450-928-4288  
www.pierrenantel.org

ASSEMBLÉE NATIONALE  
QUÉBEC  
STÉPHANE BERGERON  
Député de Verchères

Atelier de  
**Cadres Déry**  
1999, rue Nobel, local 4A,  
Sainte-Julie J3E 1Z7 450 649-4981

**CABRAL**  
PORTO

galerie  
**mp**  
très **ART**  
220 Hôtel de ville (rte 116),  
Durham-Sud, 819 858-2177  
www.galeriemptresart.com

**L'Oeil**  
Régional tc



**Alexandra Mendès**  
Députée fédérale  
Brossard - Saint-Lambert  
6955 boulevard Taschereau  
Bureau / office : 225  
Tél / Tel: 450-466-6872  
Alexandra.Mendes@parl.gc.ca

ASSEMBLÉE NATIONALE  
QUÉBEC  
NATHALIE ROY  
Députée de Montarville

## SOUTIEN (BRONZE)

ASSEMBLÉE NATIONALE  
QUÉBEC  
DAVE TURCOTTE  
Député de St-Jean

LE GROUPE  
**Lepelco**  
Cabinet en assurance de dommages  
275, boul. Laurier, bureau 201, Beauceville (Québec) J3G 4H2

**LAS OLAS**  
traiteur  
**ZONE W3**  
média design

**Archets**  
& Compagnie

Xavier Barsalou-Duval  
Député de Pierre-Boucher-Les Patriotes-Verchères  
**BLOC**  
Québécois  
1425, boulevard Lionel-Boulet, bureau 202  
Varennes (Québec) J3X 1P7  
Téléphone : 450 652-4442  
Courriel : xavier.barsalou-duval@parl.gc.ca